

July 2020, SUMMARY

Feature Article /

Think about the world with / after COVID-19.

Urgent questionnaire; how designers think.

(Page 44)

Novel coronavirus disease, COVID-19 appeared in the end of last year and the infection fiercely spread on global scale. The connections among architectures and cities make transmission vectors to claim a lot of victims. Numerous commercial establishments, like hotels and restaurants, suffered a huge economic blow, which make us rethink the way of design. Shotenkenchiku magazine starts to cover this issue from now on. This time, we featured a questionnaire for architects and interior designers. Also, a talk among them. Here, you find some hints and useful information from how they think over this inevitable disaster.

WMV VISVIM

(Page 78)

Hiroki Nakamura, director of fashion brand VISVIM firstly designed a store near Meguro river, Nakameguro, Tokyo. Based upon a theme of "home", the spatial design considered a neighborhood mixed by residents and shops. The store is spacious with big opening and void, renovated from an old house. The mud exterior wall used, dirt floor, stencil dying Fusuma sliding doors, and chiseled floor remind us of traditional techniques of craftsmanship and they smartly match with vintage furniture and rags from all over the world, giving a feeling of a modern and eclectic style.

Designer : Hiroki Nakamura

SIRI SIRI SHOP

(Page 89)

A flagship shop of jewelry brand SIRI SIRI opened in a room of a vintage apartment in Akasaka, Tokyo. The environmental design was done by Momoko Kudo of MMA and she created two rooms for demonstrating goods and sale. The former is a fantastic area with a floor made of resin, mica, and China ink. Wood boxes are installed there. The walls were painted blue gray with shiny glass beads. The interior, as a whole, highlights various craftsmen's handwork.

Designer : MMA

MT.FUJI BREWING

(Page 112)

Located at the foot of the Mt.Fuji, this brewery uses pure spring water in the site and it has a restaurant where they use local foodstuff as a resource circulation. Echoing to a ridge line of Mt.Fuji, the establishment has a pitched roof. To have big air volume and low-ceiling dining area, this brewery building was planned, considering function of each area. The interior is open and usable, and you can feel sense of community. A counter and bench seats are provided under overhanging eaves.

Designer : SUPPOSE DESIGN OFFICE

KAMIKATZ STONEWALL HILL CRAFT & SCIENCE

(Page 131)

This project is the second factory of craft beer KAMIKATZ RISE & WIN Brewing Co. (established in 2015) in Kamikatsuchou, Tokushima prefecture. Renovated from a sawmill standing in the valley, this establishment was born as a complex of brewery, yeast culture lab, tasting tower, and owners' barrel rooms for both personal and corporations use. The tasting tower adjacent to main brewery was designed by British architectural firm ASSEMBLE and construction of the whole was done by Kohsuke Horie. Here visitors can enjoy beer multi-directionally.

Designer : Assemble Studio + Kohsuke Horie

RIGO SPANISH ITALIAN

(Page 143)

Thirty minutes-walk from the downtown Oahu, Hawaii, this renovated restaurant on the roadside serves Spanish and Italian. The original building was Hawaiian Midcentury one built in 1970s. Making the most of the existing breeze blocks, plaster boards, terrazzo, and Hawaiian Koa parts, a designer created modern and nostalgic environment. Just above an open kitchen, there is a long beautiful wine cellar and art pieces of bullfight are impressive, which let people sense Italian and Spanish.

Designer : SWeeT

DUE ITALIAN SHIBUYA

(Page 152)

This ramen noodle bar has 29.75 square meter floor area for a rising star Italian chef. Boundary between a kitchen and dining area was got rid of to show the whole baldly. Appearance of a kitchen in the middle of common space of a commercial complex. From the wall, ceiling, to the kitchen, a design shows one continuity, including tables, lamps, and kitchen machines. The appearance of the bar is very iconic and alluring with extraordinary elements. Curiosity and novelty of this environment suite to the chef who is always seeking new shapes of cuisine.

Designer : SUPPOSE DESIGN OFFICE

the GARDEN

(Page 155)

Located in Nakameguro, the GARDEN is a complex of restaurant, wine shop, flower shop and book shop. It has no boundary for anyone to enjoy himself, like at any corner of a garden. Visitors can appreciate books and plants while they are waiting for meals and are staying in the wine cellar if they want to select and browse wines.

You can sit anywhere you like and you are free to enjoy food, wine, or whatever you like by your favorite way. Most materials used in the interior make you feel something natural and the spatial design also aims for fusion of the outside and the inside of the garden.

Designer : LEC

CONTENTS

July 2020

NEW SHOP & ENVIRONMENT

新作

- 38 羽田空港第2ターミナル
国際線施設4階商業区画
梓・安井・PCPJ東京国際空港国際線旅客ターミナル設計監理共同企業体
乃村工芸社

SPECIAL FEATURE 1

連続企画／ウィズコロナ、ポストコロナを考える
緊急アンケート「いま、私たちが思っていること」

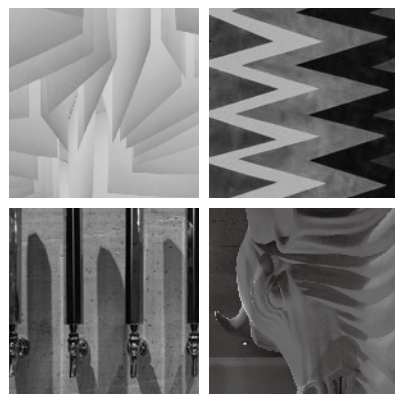
- 46 [設計者15組アンケート]
仕事への影響、テレワーク、これからのビジョン
ケース・リアル、サボーズデザインオフィス、スーパーマニアック、DDAA、
橋本夕紀夫デザインスタジオ、イランイラン、エバーエッジ、グラフ、こより、
odd、ブランククリエイションズ、ギャルド、コクヨ、タカラスペースデザイン、
ルーヴィス
- 64 [座談会]菅原大軸×宮崎晃吉×永田賢一郎
価値観のライドが暮らしと街の風景を変える
- 68 [対談]加藤匡毅×中村圭佑
芯を持ち、固定観念を取り払う
「移動するオフィス」と「カルチャーの震源地」
- 72 [対談]中原典人×野崎互
店舗に求められる「フレキシビリティ」と
多様な人を受け入れる「居場所」
- 取材・文◎梶原博子 編集部

SPECIAL FEATURE 2

特集／現代のクラフト系ショップ 一手仕事を取り入れた空間が人々を魅了するー

- 78 ダブリュー エム ブイ ビズビム トウキョウ
中村ヒロキ
- 82 [記事]手仕事と自然素材で効率性を超える
魅力を生み出したい
- 84 テン
マイルストーン
- 88 [記事]ものづくりへの思いが共鳴し、
場所が人と作品を呼び込む
- 89 シリシリ ショップ
MMA
- 93 [記事]形は理性に、素材は感情に訴える
- 94 スリー アオヤマ
柳原照弘
- 99 ボタニコ
ファズム
- 103 イイノナホ 千駄ヶ谷店
ケイコ + マナブ
- 106 M1997 / 井上茶寮
リュフト
- 110 [記事]姫路・的形の旧家に魅了された3人が発信する
文化、食、暮らし

取材・文◎井出幸亮 梶原博子 佐藤千紗



FEATURE ARTICLE 1

業種特集1 / ピアパー&ブリュワリー

- 112 マウントフジブリュワーイング
サボーズデザインオフィス
- 118 クラフトロック ブリュワブ アンド ライブ
ラフ・インターナショナル
- 122 オクタゴンブリュワーイング
ツァーアイディーアーキテクト
- 125 遠野醸造タッブルーム
マスタード
- 128 ワイワイジー ファクトリー
ジョージクリエイティブカンパニー
- 131 カミカツ ストーンウォールヒル
クラフト&サイエンス
Assemble Studio 堀江建築設計事務所
- 136 [記事]ウィズコロナ時代を見据えた
オンタップビールのテイクアウト需要
取材・文◎坂井淳一

FEATURE ARTICLE 2

業種特集2 / カジュアルダイニング

- 140 ピッツェリア&トラットリア ゴンゾ 目黒店
レベルデザイン
- 143 リゴ スパニッシュイタリアン
スウィート
- 148 ダンプリングタイム 点心專家 銀座本店
スウィート
- 152 黄金の塩らぁ麺 ドウエ イタリアン
東急プラザ渋谷店
サボーズデザインオフィス
- 155 ザ・ガーデン
レック
- 159 ブラッカウズ
タイラント
- 163 ペップ / カンテラ 調布店
ルームス
- 168 山
カノマ
- 171 フレンチレストラン ソノール
星野リゾート 奥入瀬溪流ホテル
ファン
- 175 てのべ たかだや
グラフ
- 179 ベジマキ
デザインレーベル

COLUMN & NEWS

- 27 FASHION◎野田達哉
仮想現実のアバターファッションに見る
ファッション産業の生き残るヒント
- 29 COMMUNITY DESIGN◎紫牟田伸子
都市の曲がり角
社会構造の行き詰まりを打破できるか

SERIAL

- 200 Lighting in the Space 明かりのある情景 55
文◎米津誠太郎
Exhaust Spot(2020)
- 201 デザインの根っこ 26
文◎編集部
佐藤航(前編)
- 202 日本商空間デザイン史 19
文◎鈴木紀慶
1996~
- 204 商業空間は公共性を持つか 3
文◎西倉美祝
「食堂付きアパート」の自律した商いとは
- 206 CALENDAR & INFORMATION
- 208 FROM EDITORS

ADVERTISING

- 18 広告 Index
- 183 広告企画 「木」大全
- 192 広告企画 「外構設備」
- 218 PRODUCT INFORMATION

本誌に使用されている図面表記の略号

AC	空調機	Air Conditioner
BC	ボトルクーラー	Bottle Cooler
BS	ビールサーバー	Beer Server
BY	バックヤード	Backyard
CH	天井高さ	Ceiling Height
CL	天井基準面	Ceiling Line
CR	クロークローム	Cloak Room
COT	コールドテーブル	Cold Table
CT	カウンター	Counter
DCT	ディッシュアップカウンター	Dish up Counter
DD	ドリンクディスプレイ	Drink Dispenser
DS	ダクトスペース	Duct Space
DSP	ディスプレイスペース/ ディスプレイステージ	Display Space/ Display Stage
DT	ディスプレイテーブル	Display Table
DW	ダムウエーター/リフト	Dumbwaiter/Lift
ES	エスカレーター	Escalator
EV	エレベーター	Elevator
F	冷凍庫	Freezer
FR	フィッティングルーム	Fitting Room
FL	フロアレベル	Floor Level
GAT	ガステーブル	Gas Table
GL	基準地盤面	Ground Level
GT	グリストラップ	Grease Trap
Hg	ハンガーラック	Hanger
IM	製氷器	Ice Maker
M	鏡	Mirror
MWC	男子用便所	Men's Water Closet
PA	音響機器(室)	Public Address(Room)
PS	パイプシャフト	Pipe Shaft
PT	包装台	Package Table
R/RCT	レジスター/ レジカウンター	Register, Cashier/ Cashier Counter
RF	冷蔵庫	Refrigerator
RFR	冷凍冷蔵庫	Freezer & Refrigerator
S	シンク	Sink
SC	ショーケース	Show Case
Sh	棚	Shelf
SP	スピーカー	Speaker
SPC	サンプルケース	Sample Case
ST	ステージ	Stage
SS	サービスステーション	Service Station
SW	ショーウィンドー	Show Window
T	テーブル	Table
VM	自動販売機	Vending Machine
WT	作業台/調理台	Work Table, Worktop
WWC	女子用便所	Women's Water Closet

本誌に使用されている材料仕様の略号

AEP	アクリルエマルジョンペイント	Acrylic Emulsion Paint
CB	コンクリートブロック	Concrete Block
CL	クリアラッカー	Clear Lacquer
DL	ダウンライト	Down light
EP	合成樹脂エマルジョンペイント	Emulsion Paint
FB	フラットバー	Flat Bar
FIX	はめ殺し	Fixed Fitting
FL	蛍光灯	Fluorescent Lamp
FRP	ガラス繊維強化プラスチック	Fiberglass Reinforced Plastic
HQI	高効率ランプ	High Quality Intensity Lamp
HL	ヘアライン仕上げ	Hair-line Finish
IL	白熱灯	Incandescent Light(Lamp)
JB	ジェットバーナー仕上げ	Jet Burner Finish
LED	発光ダイオード	Light Emitting Diode
LGS	軽量鉄骨	Light Gauge Steel
MDF	中密度繊維板	Medium Density Fiber Board
OP	オイルペイント	Oil Paint
OS	オイルステイン	Oil Stain
OSB	構造用合板/木片圧縮合板	Oriented Strand Board
PB	石膏ボード	Plaster Board, Gypsum Board
PL	プレート/平板	Plate
RC	鉄筋コンクリート	Reinforced Concrete
SOP	合成樹脂調合ペイント	Synthetic Oil Paint
SRC	鉄骨鉄筋コンクリート	Steel Framed Reinforced Concrete
ST	鉄	Steel
SUS	ステンレス	Stainless Steel
t	厚さ	Thickness
UC	ウレタンクリア仕上げ	Urethane Clear Finish
UCL	ウレタンクリアラッカー	Urethane Clear Lacquer
UL	ウレタンラッカー	Urethane Lacquer
UV	紫外線強化塗装	Ultraviolet Coat
VP	ビニルペイント	Vinyl Paint
W	木造	Wood
@	ピッチ	Pitch
φ	直径	Diameter

商店建築 第65巻7号
 2020年7月1日 毎月1回1日発行
 編集発行人/村上 桂
 発行所/株式会社商店建築社◎
 本社/東京都新宿区西新宿7-5-3 斉藤ビル4階
 〒160-0023
 販売部・総務部 ☎03(3363)5770(代)
 広告部 ☎03(3363)5760(代)
 愛読者係 ☎03(3363)5910(代)
 編集部 ☎03(3363)5740(代)
 支社/大阪府大阪市中央区西心斎橋1-9-28
 リーストラクチャー 西心斎橋 〒542-0086
 ☎06(6251)6523
 E-mail salesdpt@shotenkenchiku.com(販売)
 info@shotenkenchiku.com(編集)
 URL http://www.shotenkenchiku.com
 定価2,138円 本体1,944円
 年間購読料/25,656円(税込み国内のみ)

STAFF
 編集長/塩田健一
 副編集長/車田 創
 編集/伊藤梨香 柴崎慎大 平田 悠
 村上桂英 金子紗希
 DTPデザイン/宇澤佑佳(SOY)
 広告/三木亨寿 田村裕樹 岡野充宏
 小杉匡弘 雨宮 諒
 販売/工藤仁樹 山脇大輔
 愛読者係/関根裕子
 経理/村上琴里
 支社/武村知秋(広告)
 アート・ディレクション/BOOTLEG
 レイアウトデザイン/BOOTLEG + 宇澤佑佳
 印刷/図書印刷株式会社



2020.7
 Vol.65 No.7
 表紙写真/ボタニコ(P.99)
 撮影/足袋井電也

※ 図本誌を無断で複製複製(電子化を含む)することは、著作権法上の例外を除き、禁じられています。本誌をコピーされる場合は、事前に日本複製権センター(JRRC)の許諾を受けてください。また本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することは、たとえ個人や家庭内での利用であっても一切認められておりません。
 JRRC(http://www.jrcc.or.jp eメール:info@jrcc.or.jp ☎:03-3401-2382)